

№ 3 2013

# SGM<sup>®</sup> NEWS

## Вейонсе в сиянии 500 стробоскопов SGM X-5

Одно  
из самых  
ярких шоу

Страница 4



ЛеРой Беннет...  
стр. 6

Евровидение...  
стр. 8

Последний тест G Spot-а  
стр. 16

Mayday 2013...  
стр. 50



## Достижения датской компании SGM

Второй номер журнала SGM вышел не так давно, а компания уже готова поделиться массой новостей. Ее специалисты не сидят на месте. Особого внимания заслуживает блестящее участие бренда на ежегодной профессиональной выставке prolight+sound, которая состоялась в апреле во Франкфурте.

Ни для кого не секрет, что революционная разработка светодиодной вращающейся головы G-Spot с уровнем защиты IP65 оказалась в центре внимания, как журналистов, так и посетителей. Прямо на выставке посетители получили возможность поучаствовать в увлекательном эксперименте: проверить, насколько в действительности водонепроницаем корпус устройства, собственноручно поливая его водой из стакана (тест на соответствие степени защиты IP65). Но чтобы не осталось вообще никаких сомнений, что голове G-Spot вода не страшна, работники GSM решились на еще более смелый эксперимент: на стенде немецкой компании Oase Living Water, представлявшей оборудование для водоемов, они установили вращающуюся голову G-Spot прямо в центр интерактивного разноцветного фонтана.

Я бы хотел поблагодарить всех участников грандиозного шоу. Мы рады отметить, что дилерская сеть постоянно растет, и благодарим их за участие в конференции и торжественном обеде, которые состоялись перед шоу.

Но то, что вращающаяся голова G-Spot стала настоящей изюминкой выставки далеко не единственное достижение компании. Постоянно растет число звезд первой величины, выбирающих стробоскопы SGM (X-5 стробоскопы с белым LED свечением и XC-5 стробоскопы с полноцветным свечением) для своих концертов и туров. Пока вы читаете эту статью, названное оборудование «выкладывается на полную» в шоу самых знаменитых исполнителей. Полный список слишком велик – назовем лишь некоторые имена: **Beyonce, Pink, Rammstein, Depeche Mode, One Direction, Taylor Swift и Lady Antebellum.**

Шестипиксельный блиндер SixPack «засветился» на главной сцене «Евровидения-2013» в Мальмё, продажи панелей заливного света P-5 продолжают расти, а крупные прокатные компании требуют все большее число единиц оборудования, чтобы удовлетворить потребности строительного и туристического рынка.

Кроме того, летом станут доступны LED панели с ультравысоким разрешением, произведенные в Дании. Эти видеопанели уже были представлены на выставке во Франкфурте, и теперь на новом заводе компании вовсю кипит работа по их производству, ведь на оборудование уже принято внушительное количество заказов.



Кстати, новое производство, расположенное в Дании, специализируется на выпуске высококачественных LED устройств и не допускает компромисса ни в чем. Компания готова с честью принять любой вызов, а ее цель – обеспечить высочайший уровень гибкости, качества и обслуживания.

Надеемся, что материалы третьего номера журнала окажутся интересными, а летний сезон удачным.

С уважением  
Питер Йохансен







# Вейонсе в сиянии стробоскопов

## ЛеРой Беннет приручил «Адские огни»

Два гиганта в области сценического света объединили усилия, чтобы сделать по-настоящему яркое шоу для одной из мировых звезд первой величины.

Глава компании SGM Питер Йохансен представил публике новые стробоскопы X-5 с белым LED свечением, и ЛеРой Беннет (LeRoy Bennett), художник-постановщик шоу, обладатель множества наград в своей отрасли, тут же принял решение: для мирового турне Beyonce «The Mrs. Carter Show World Tour» просто необходимо пять с лишним сотен принципиально новых стробоскопов SGM. И тогда шоу певицы станет ярчайшим в мире.

В кульминационный момент концерта, когда звучит знаменитая композиция «Halo» с барабанным аккомпанементом, режиссер по свету Уитни Ховерстен (Whitney Hoversten) включает все до единого стробоскопы, добиваясь невероятного эффекта «ослепления» аудитории. «Нам для зрителя ничего не жалко», — смеется он.

Во время этого турне сама певица решила сделать акцент не на светодиодных видеоэффектах, а на световом шоу. Беннет без промедления принялся за работу: он задумал на заднем плане стену из световых приборов, перемежаемых зеркалами. Его задумку воплотила в жизнь компания Tait Towers, а команда шоу тут же прозвала сооружение «Адскими огнями».

Преимущественно конструкция состоит из плоских, легких X-5, которые дают такой же эффект, что и обычные стробы, но потребляют в пять раз меньшую мощность. Каждый прибор с потребляемой мощностью 360Вт состоит из 2970 светодиодов белого цвета со сроком службы 50 тыс. часов, заключен в тонкий алюминиевый корпус и имеет три независимо управляемых зоны, что открывает массу перспектив использования.

Обо всех достоинствах новых стробоскопов ЛеРой узнал от своих партнеров — программиста Кори Фитцджеральда (Cory FitzGerald) и руководителя офиса SGM Inc в Хьюстоне (Техас) Рэнди Вейда (Randy Wade). Так художник-постановщик решился испытать новое оборудование.

«Меня подкупили низкое энергопотребление, яркость и надежность», — объясняет он. — «Но решающим фактором стало то, что каждый стробоскоп имеет три независимо управляемые зоны: это позволяет использовать стробоскопы, яркие световые вспышки и создавать графику низкого разрешения».

Почти все стробоскопы установили квадратами 4x4 с использованием входящих в комплект креплений. Каждым стробоскопом на раме можно управлять независимо, а значит, в распоряжении инженера — великолепный пиксельный блиндер.



500 x X-5



Фото: Frank Micelotta/  
Parkwood Entertainment/Invision/AP





# иии 500 SGM X-5

Уитни Ховерстен, делающий последний тур Beyonce, согласен с ЛеРоем, что новые X-5 с независимыми зонами отлично подходят для графики низкого разрешения, и эта возможность еще не раз оправдывает себя во время выступлений певицы. «Независимые сегменты позволяют использовать функцию «pixel mapping» и проецировать изображения. А если использовать каждый сегмент отдельно, то можно добиться впечатления, что задействовано гораздо больше приборов, чем есть на самом деле. Компактные размеры, низкое потребление электроэнергии, а при этом такие поразительные возможности! Каждый блок 4x4 стробоскопа нуждается только в одном подключении к источнику питания, что дает серьезные преимущества».

На шоу стробоскопы используются не только в световой стене, но и устанавливаются в разных местах сцены, в том числе на подиуме и над сценой — так захотела сама певица.

Beyonce активно участвует в подготовке шоу, после каждого концерта анализирует его запись, и именно она предложила дополнить центральную часть сцены 15 стробоскопами X-5.

Ховерстен восхищается шоу: «Увлекательно наблюдать, как от видеоэкранов мы вновь вернулись к использованию осветительных приборов и что из этого вышло. Все же участие ЛеРою дорогого стоит. Стена из стробоскопов — ослепительна, и зрители остаются в восторге. Приятно осознавать, что специалистов много, но доверила свое шоу певица именно нам».

Поставку светового оборудования ЛеРой Беннет поручил прокатной компании из Иллинойса Upstaging Inc, с которой давно работает. Свой выбор он пояснил тем, что в любом проекте специалисты компании выкладываются на 150% и всегда имеют резервное оборудование.

В свою очередь, Джон Хаддлстон (John Huddlestone) из Upstaging не стал скрывать восхищения новыми стробоскопами X-5: *«Эти осветительные приборы можно использовать сразу, как только снимешь упаковку. Дополнительных настроек не требуется. В последнее время с другим оборудованием такого плана есть некоторые сложности. Дизайн — отличный, я бы сказал, не уступает продуктам корпорации Apple, так что мы с удовольствием предлагаем их клиентам».*

Уитни Ховерстен остался весьма впечатлен тем, что компания SGM оказывала поддержку на всех этапах подготовки шоу, во время репетиций и непосредственно на концертах.

Фото: Yosra El-Essawy/Invision  
Parkwood Entertainment/AP Images





# Нестареющий ЛеРой Беннет

Художника-постановщика ЛеРою Беннета и специалиста по осветительному оборудованию Питера Йохансена можно смело назвать ветеранами индустрии освещения, однако, в их жилах по-прежнему течет горячая кровь.

За долгие годы работы они собрали целую коллекцию наград в своих областях по обе стороны океана, так чего удивляться, что их пути снова пересеклись. Два «гуру» встретились в Лас-Вегасе на профессиональной выставке «LDI» благодаря главе американского отделения компании SGM Рэнди Вейду.

Увидев в павильоне SGM новые стробоскопы X-5, Беннет практически моментально принял решение использовать их для мирового тура Beyonce «The Mrs. Carter Show World Tour» и турне группы «Рамштайн» по странам Европы. *«Низкое энергопотребление, яркость и надежность новых стробов подкупили меня»,* – признался Беннет.

Хотя использовать новое оборудование постановщик задумал совсем по-разному: так, шоу Beyonce должно было стать самым ярким в современной музыкальной истории, причем в основу его легло традиционное световое шоу; а тяжелый индастриал-саунд знаменитой немецкой группы требовал ярких, интенсивных вспышек.

Стробоскопы LED выигрывают по сравнению с привычными ксеноновыми собратьями не только в плане надежности и широчайшего диапазона применения. Принципиально новое решение, основанное на RGB, оказалось экономически выгодным: во-первых, позволило сэкономить на транспортных расходах и энергопотреблении на сценах Европы, а во-вторых, обеспечило окупаемость турне группы Rammstein.

Многолетний опыт давно научил ЛеРою Беннета, что на решения, предложенные Питером Йохансеном, смело можно положиться, а началось их сотрудничество в далекие 90-е – именно тогда датская компания активно пробивалась на рынок, постоянно поднимая планку и покоряя все новые высоты.

И уже тогда Беннет не боялся ставить на «темную лошадку» – новые технологии. Руководитель PR отдела компании SGM Джерри Гилберт (Jerry

*«Низкое энергопотребление, яркость и надежность новых стробов подкупили меня»*

Gilbert) часто вспоминает, как ровно двадцать лет назад он, тогда работавший в издании Live! Magazin, номинировал ЛеРою Беннета на звание «Лучшего художника-декоратора» за шоу-турне Принца «Diamonds&Pearls» (в то время Беннет главным образом сотрудничал с британской компанией Light&Sound Design).

Сегодня ЛеРой Беннет делает шоу для мировых звезд первой величины: он работал с **Beyonce** и **Rammstein**, с группой **«Nine Inch Nails»**, с певицей **Рианной**. По его послужному списку можно достоверно определять, кто есть кто среди звезд и кто чего стоит.

ЛеРой Беннет уверен, что светодиодные стробоскопы X-5 отлично покажут себя в свежем туре «Nine Inch Nails», который обещает стать «утонченным произведением искусства светового дизайна», как, впрочем, и в других турах.

У себя на сайте дизайнер сам признался, что идти в ногу со временем и выдавать свежие идеи – дело нелегкое. «Не люблю повторяться. Хорошо, когда появляется новое оборудование, которое помогает находить неизбитые решения», – говорит он.

Безусловно, новые стробоскопы X-5 относятся как раз к такому оборудованию, основанному на новейших технологиях. И ЛеРой отдает должное своему товарищу: *«Питер представил отличные приборы».*



82 x SixPack

52 x X-5

## Светодиодная революция от SGM

### — За кулисами «Евровидения»

Во время песенного конкурса «Евровидение-2013» была подготовлена и проведена отдельная встреча для партнеров конкурса — масштабное событие под названием «PLASA Focus: Backstage Malmö». Седьмого мая на ней выступили представители компании SGM, которые устанавливали сценическое освещение концертного зала и осветительные приборы в тематической деревне «Евровидения».

Технический директор «Евровидения» Ола Мельциг (Ola Melzig) кратко представил собравшимся руководителя SGM Питера Йохансена, и тот сразу же объявил слушателям о «начале светодиодной революции». Специалисты в области освещения на встрече познакомились с основными характеристиками оборудования SGM, а уже во время самого конкурса и прямого эфира увидели их в работе.

На главной сцене песенного состязания установили 52 стробоскопа с белым светодиодным свечением X-5 и 82 светодиодных шестипиксельных блиндера SixPack: еще одно подтверждение тому, что моду в осветительной индустрии задают инновационные светодиодные разработки от SGM.



### Светодиодная революция началась!

Компания SGM создает оборудование будущего. Мы разрабатываем передовые, основанные на инновационных технологиях, приборы для индустрии освещения, учитывая нужды рынка. При этом мы задаем не только новые стандарты, но и яркие, смелые тенденции. В настоящее время светодиодные технологии составляют основное направление нашей деятельности. Мы прикладываем максимум усилий, чтобы наши приборы выдавали еще больше килолюменов, мы разрабатываем водонепроницаемое оборудование, не требующее обслуживания, стараемся снизить энергозатраты без ущерба яркости. При этом датское оборудование SGM сохраняет уникальный, до мелочей продуманный дизайн.

Появление стробоскопов с белым LED свечением X-5 стало событием на рынке, и мы тут же закрепили успех, представив специалистам светодиодные блиндеры SixPack, имитирующие свет галогеновых ламп и мощные яркие полноцветные светодиодные панели заливного света P-5. А новые движущиеся головы G-Spot — настоящий шедевр разработчиков SGM, воплотивший самые современные технологии.



52 x X-5

82 x SixPack



Опытный технический директор ECS, Ола Мельциг

Фото: Луиза Стикланд

Стробоскопы X-5 и блиндеры SP-6 SixPacks в Мальмё.

## Ослепительный успех на «Евровидении»

На главной сцене песенного конкурса «Евровидение-2013» в Мальмё компания SGM установила 52 светодиодных стробоскопа с белым свечением X-5 и 82 светодиодных шестипиксельных блиндера, чем еще раз подтвердила, что именно она в настоящее время является лидером в своей отрасли и диктует моду на передовые светодиодные технологии.

Приборы SGM работали и в официальной деревне конкурса, но именно на главной сцене они полностью раскрыли свой потенциал и показали, на что способны, — под мастерским управлением художника по свету Фредерика Йонссона.

В 2012 году Фредерик Йонссон и Ола Мельциг, которому предстояло выступить в роли технического директора «Евровидения» уже в одиннадцатый раз, посетили лондонскую выставку «PLASA Show» и выставку в Лас-Вегасе «LDI»: именно там, на стендах компании SGM они впервые познакомились с передовыми светодиодными технологиями и решили сделать их ключевым осветительным решением песенного конкурса в Мальмё.

Мельциг признается: «Мы сразу «запали» на новые приборы и без них решили домой не возвращаться. Светодиодные пиксельные трубки LT-100 нам тоже

*приглянулись: из них мы задумали классный трехмерный светодиодный пол. Затея себя оправдала».*

Впервые стробоскопы X-5 Йонссон опробовал в деле во время эфира шоу «X-Factor» в ноябре 2012 года. «Мы закрепили несколько стробоскопов X-5 рядом с другими, установленными ранее стробоскопами, и получили шикарный эффект. А во время прогона оборудования выяснилась интересная особенность: частоту стробоскопа можно выставить на 25 кадров, тогда сам строб становится для камеры «невидимкой», но его свечение на экране сохраняется — особенность неожиданная и мы научились извлекать из нее пользу».

Кстати, художник по свету подтвердил, что блиндеры прибыли в Мальмё без предварительного тестирования. «Я видел их на стенде SGM, в представительстве компании в Дании — и этого оказалось достаточно, чтобы принять решение. Блиндеры SixPack — по настоящему универсальные приборы, которые можно использовать в нестандартных инсталляциях, а все благодаря тому, что светодиоды позволяют выбирать тип изменения яркости».

Во время концертов «Евровидения» приборы SixPack использовались в качестве блиндеров и служили украшением сцены. «Они справляются





72 x P-5

36 x SixPack



12 x P-5 TW

100 x LB-100 TW

58 x Giotto 400

## оборудования SGM

*с обеими задачами, ведь речь идет не только об имитации обычных 8-пиксельных блиндеров, но и о массе эффектов, в том числе цветowych и ударных», – рассказывает Йонссон.*

Блиндеры SixPack закрепили по три прибора, направляя в стороны. Стробоскопы X-5 поместили на фермах над и под проекционным экраном, чтобы каждый из четырех приборов в группе мог «открываться» по очереди, выдавая всевозможные эффекты».

Специалист был удивлен реальной мощностью нового оборудования. «Наш проект предусматривал внушительное количество световых картины со стробоскопами, но при первом же прогоне пришлось несколько из них убрать: из-за излишней мощности терялся контраст на сцене, если мы включали сразу все приборы».

Не в последнюю роль благодаря блиндерам SixPack Фредерику Йонссону удалось создать для каждого исполнителя неповторимое сценическое решение – и победительница конкурса, датчанка Эммили де Форест тоже в полной мере наслаждалась эффектами разработанного земляками оборудования.

Побеседовав с делегацией участника и прослушав песню, Йонссон для каждого выступления

разрабатывал индивидуальный сценарий. Все-го на пульте GrandMA2 было сохранено около 1700 световых картин (с учетом двух полуфиналов). Компания установила осветительное оборудование не только на Мальмё-арене, но и в тематической деревне «Евровидения». Выбор был сделан в пользу светодиодных решений: установили 40 вращающихся голов Giotto 400, 40 полноцветных светодиодных панелей заливного света P-5 (плюс 43 линзы для общего освещения под тентом Trispan), цветочные системы из светодиодных шаров LB-100 6 цепей по 15 метров. Для сцены под тентом Trispan понадобилось еще 18 вращающихся голов Giotto 400, 12 панелей заливного света P-5 TW («бегущая волна» с настраиваемым белым), 36 блиндеров SP-6; для ресторанной зоны и для подсветки вида на город также использовали P5 и Giotto.

В итоге на протяжении месяца оборудование SGM прекрасно работало, демонстрируя все преимущество новейших технологий: еще одно очко в пользу мировой известности бренда, уже успевшего заявить о себе в этом году во время турне **Pink, Taylor Swift и Beyonce.**

SGM®





# На музыкальном фестивале sound:check Хро 2013 в Мехико компания SGM предстала во всем блеске

Три дня оборудование SGM освещало сцену на концертах, которые проходили в рамках музыкального фестиваля sound:check Хро в столице Мексики. Мексиканский дилер SGM, компания «Representaciones de Audio» (RDA) представила публике принципиально новую концепцию «Глобальное решение для большой сцены», основанную на преобладании осветительных приборов SGM.

Разработка RDA, в которой классическое, успешнее зарекомендовавшее себя оборудование SGM (например, вращающиеся головы Giotto 400) совместили с новейшими светодиодными технологиями, оказалась удачной и поразила зрителей.

Музыкальные представления в рамках выставки sound:check Хро проходят на арене «Мюзик Фест» (Music Fest). На самой сцене установили вращающиеся головы SGM (Idea Beam 300, Idea Spot 700 и Giotto 400), на заднике сделали огромный занавес из подвесных светодиодных шаров LB-100. По бокам от занавеса установили светодиодные стробоскопы белого свечения X-5 и полноцветные RGB стробоскопы XC-5, которые через определенный промежуток времени направляли на зрителей яркие световые волны.

Чтобы зрители не заскучали, каждый час организаторы устраивали десятиминутное шоу и демонстрацию оборудования: компания RDA наглядно показывала, чем именно занимается и какие решения в области звука, освещения и видео может предложить.

Эстуардо Зарате (Estuardo Zarate) из RDA уверен, что «приборы SGM стали именно тем необходимым элементом, благодаря которому представления имели логическое завершение, еще раз подтвердив статус лидера на рынке».

Кроме того, для посетителей выставки RDA организовали отдельный стенд с оборудованием SGM: ведь реальная возможность потрогать приборы и на месте опробовать их в деле очень важна.



*Эстуардо Зарате,  
менеджер RDA по продажам  
оборудования SGM*







42 x X-5

24 x SP-6



Художник по свету Дара Гиней

## SGM стробоскопы X-5 для настоящих талантов

Канадская четверка талантливых рок-музыкантов «Билли Тэлант» (Billy Talent) в прошлом году весьма успешно выступала в Германии, а в апреле отыграла два концерта на родине (нужно заметить, что билеты на оба выступления были распроданы почти сразу) – таким образом группа «разогревалась» перед двумя крупными летними музыкальными фестивалями.

На домашних концертах с ними начал работать художник по свету Дара Гиней, который тут же заменил обычные стробы на 12 светодиодных стробоскопов белого свечения X-5 от SGM.

*«Бернд Виттенберг (Bernd Wittenberg) из компании «Go Audio Rental» предложил мне такой вариант – а я взял и согласился. В стробах для меня главное – ослепление, и я переживал, как справятся с этой задачей новые приборы от SGM. Справились отлично! У них великолепные характеристики. Они дают великолепный белый, без отлива в голубой. Уже не терпится опробовать их в 7-канальном ре-*

*жиме и поработать с пиксельными эффектами».*

Фестиваль «Hurricane» и его «старший брат» «Southside Festival» прошли в начале июня, на середину августа назначен «Highfield Festival» – все билеты на мероприятия распродаются моментально, ожидается более 150 тыс. зрителей. Группа «Billy Talent» везде в пятерке главных звезд фестивалей, а звуком занимается компания «Go Audio».

Демонстрировать талант рокеров на сценах фестивалей помогают 42 стробоскопа X-5 и 24 блиндера SixPacks.



730 x LD-5

# Купольные светильники SGM в ночном клубе Глазго

**Компания «Blinding Light» установила 730 купольных светильников LD-5 в ночном клубе**

В конце прошлого года Крис Лессани с партнером Гари МакКаллочем выкупили клуб «Богема» в центре Глазго и тут же дали ему новое название – «Убежище».

Новое название требовало новой обстановки, и хозяева изо всех сил бросились на поиски: нужно было сделать танцпол, который бы не знал себе равных. Именно реконструкция танцпола становилась изюминкой обновленного клуба.

В Лондоне ребята увидели, какой эффект дают светодиодные купола. Решение нашлось. Для его воплощения пригласили надежную, успешную хорошо зарекомендовать себя компанию из Абердина «Blinding Light».

А специалисты компании вместе с Яном Кирби (Ian Kirby) из британского офиса SGM выбрали светодиодные купола. Для монтажа в потолок клуба заказали 730 встраиваемых купольных светильников LD-5. Их внешний диаметр составляет 80мм, в одну цепь можно объединить до 35 штук; использование генератора активируемых звуком эффектов и медиа-сервера в программе Madrix позволяет добиться ошеломляющего результата. И конечно, в «Blinding Light» об этом знали.

Более 17 лет компания занимается установкой осветительного оборудования в магазинах, барах, ресторанах, ночных клубах и отелях по всей Великобритании. Вот что говорит руководитель компании Скотт Круикшэнк (Scott Cruickshank) про нынешний проект: «Заказчики уже видели нечто подобное, но в гораздо меньших масштабах.

*А когда у SGM появились купольные светильники LD-5, я сразу понял: вот законченное, универсальное оборудование, легкое в установке. Нам подходит». Крис Лессани согласен: «Встраиваемые купольные светильники LD-5 не знают себе равных, а эффект дают потрясающий. Мы работали с барами, да, но с ночным клубом нам довелось столкнуться впервые. И конечно, мы довольны, что добились нужного нам результата только за счет встраиваемых купольных светильников, дополненных всего лишь четырьмя вращающимися головами для танцпола».*

Для установки светильников заказали панели из алюминиевого сплава размером 2м x 1м, в которых при помощи лазера вырезали отверстия. «Мы решили не останавливаться на потолке: пустили поток светодиодных куполов за стойку диджея и выпустили перед ней. Теперь, кажется, что диджей парит в воздухе. Огни отражаются в черных глянцевых панелях, что усиливает эффект».

Панели закрепили на специальном каркасе, подвели к ним кабели. «Мы тщательно разрабатывали схему установки, проверили каждый пиксель, чтобы застраховаться от перепадов напряжения», – рассказывают специалисты компании. LD-5 установлены сеткой 10 штук по ширине на 73 штуки по длине. «Над танцполом проходит длинная полоса светильников длиной 14,6м и шириной 2м – не заметить ее невозможно».

Управление инсталляцией основано на силе звуковой волны, поведение светильников на-



прямою зависит от музыки, которую играет диджей. Но в то же время инженер по свету за пультом может запустить волну пульсации от центра или любые другие спецэффекты: от мерцания до стробирования. Из программы Madrix можно запустить на инсталляцию текст или направить на диджея стрелы-елочки.

«Эта инсталляция признает одно-единственное ограничение – фантазию того, кто сидит за пультом», – подводит итог Скотт Круикшэнк.

А Крис Лессани добавляет: «Купольные светильники LD-5 заметили все: и посетители, и конкуренты – владельцы других ночных заведений города».





# Экологичные светодиодные решения SGM работают на фестивале «NorthSide»

Новый датский музыкальный фестиваль неожиданно появился на свет в 2010 году. Сначала он проходил в рамках двух других крупных немецких событий – фестивалей «Hurricane» и «Southside» – и длился всего один день. Сегодня же это мероприятие широкого размаха на целых три дня собирает музыкантов Дании и других стран.

В этом году участие подтвердили среди прочих **«Nick Cave & The Bad Seeds», «Passenger» и Ellie Goulding.**

Для фестиваля выбран световые приборы SGM. Причем используются новейшие светодиодные технологии. Мощные панели заливного света P-5 установлены возле входов и в нескольких местах вне площадки фестиваля; у обоих входов и под тентами разместили шестипиксельные светодиодные блиндеры SixPack.

Около 1000 маленьких, но поддерживающих невероятные эффекты, встраиваемых светодиодных купольных светильников LD-5 ушло на огромный логотип фестиваля в голливудском стиле, чтобы никто из посетителей не остался равнодушен.

*«Мероприятие проходит у нас дома, поэтому вполне естественно, что мы решили поддержать его. В сотрудничестве с художниками-осветителями мы разработали для фестиваля отличную концепцию, которая подчеркивает уникальность этого музыкального события», –* говорит руководитель SGM Питер Йохансен.

Использование светодиодных технологий как нельзя лучше соответствует ориентированности фестиваля на экологичность, что подразумевает экономию природных ресурсов, энергии, использование экологичной упаковки и пр. Организаторы фестиваля поставили цель на ближайшее будущее: добиться нулевого выброса углекислого газа, использовать биоразлагаемую посуду и светодиодные технологии.

Руководитель фестиваля «NorthSide» Джеспер Филберт (Jesper Philbert) тесно сотрудничал с SGM. *«Мы очень довольны совместной работой с SGM в этом году. Компания оборудовала наши тенты светодиодными приборами, которые полностью соответствуют нашей экологической доктрине и позволяют добиться значительно сокращения энергозатрат по сравнению с обычными осветительными приборами.»*



Руководитель фестиваля «NorthSide»  
**Джеспер Филберт**





1 x Regia 2048 Live

6 x Idea Spot 700

8 x Idea Beam 300

2 x Idea Led 300

4 x Ribalta

3 x Palco

6 x Idea Par 64

4 x X-5

8 x TLD-612

144 x LB-100



# SGM В МЮЗИКЛЕ «РОКВИЛЛЬ»

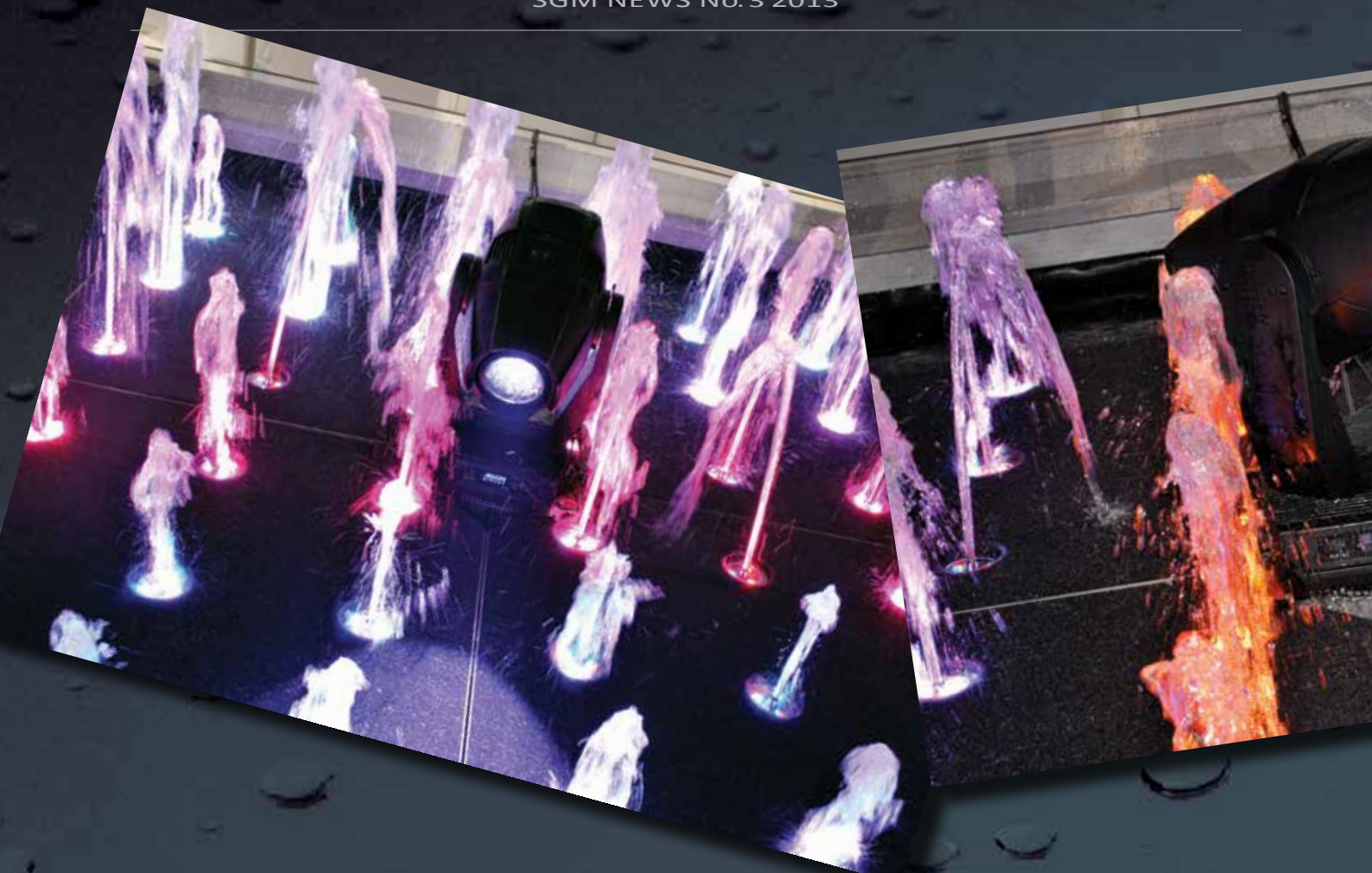
Финскую прокатную компанию «Turatusa Ку» наняли работать над рок-мюзиклом «Роквилль» (Rockville), а ее владелец Келли Койвунен (Kelli Koivunen) был выбран художником по свету. Именно компания «Turatusa» занималась инсталляцией всего осветительного и музыкального оборудования, равно как и обустройством механики сцены.

Основанная в 1993 году компания начала сотрудничать с SGM в 2006 году. Вот что говорит Келли Койвунен, опытный диджей и художник по свету:

*«Работа с оборудованием SGM во многих турах и шоу связана у меня только с положительными эмоциями. Так что впереди у нас долгое сотрудничество».*

Мюзикл «Роквилль» шел на сцене «Ähtäri» Южной Остроботнии в Финляндии. С 22 февраля по 10 марта его посмотрело более 3100 человек. «В мюзикле занято более пятидесяти актеров и танцоров. Он прошел с огромным успехом. Не в последнюю очередь благодаря эффектам приборов SGM».





## G-Spot проходит окончательное испытание водой на PLS

**На выставке prolight+sound во Франкфурте SGM продемонстрировала невероятные успехи, достигнутые за год под руководством Питера Йохансена**

В павильоне SGM всегда было полно посетителей, ведь каждому хотелось собственными глазами увидеть презентацию новейшей вращающейся головы G-Spot со степенью защиты IP65 и убедиться, что все заявления о великолепной оптике и полной водоустойчивости – правда. Любые сомнения исчезали, когда посетители видели, как прибор работает под струями воды.

Но не менее важным для успеха нового оборудования является то, что компания создала прекрасную дилерскую сеть. Гендиректор SGM лично приветствовал многочисленных съехавшихся со всего мира партнеров на званном обеде для дистрибьюторов, поэтому, когда выставка от-

крылась, они были воодушевлены и готовы к активным действиям.

Вращающаяся голова G-Spot быстро стала изюминкой выставки, а компания SGM впервые официально признали одним из лидеров рынка: именно ей предстоит диктовать моду на новейшие световые технологии.

Новость о герметичном приборе, имеющем степень защиты IP65 от воздействий различных факторов окружающей среды да и еще и самом ярком из представленных на рынке, быстро распространилась в прессе – и павильон компании наводнили посетители со всего мира.





И все они остались довольны, потому что каждый воочию убедился, за что G-Spot присвоена степень защиты IP65.

В 2012 году Питер Йохансен купил бренд SGM и перенес производство из Италии в Данию. Перед ним стояла весьма непростая задача: превратить заурядную компанию в лидера индустрии. В работе Йохансен руководствуется простыми принципами: *«Я не вижу смысла повторять то, что делают другие, – так не выйбьешься в лидеры. Я стремлюсь делать невозможное возможным. Нужно не просто следовать нуждам*

*рынка, а создавать нужды, о которых потребители даже не подозревали!»*

На пресс-конференции Йохансену задавали массу вопросов про сенсационные стробоскопы компании, которые в огромных количествах задействованы в турне **Pink, Taylor Swift, Beyonce** и **«Раммштайна»**. Отвечая, он также сообщил, что сейчас ведутся переговоры по поводу участия головы G-Spot в масштабных шоу.

В павильоне SGM посетителей ждали незабываемые впечатления: во-первых, всю выставку голова G-Spot провела на пьедестале с водой, во-вторых, гостям позволяли собственноручно поливать прибор водой, чтобы убедиться в его соответствии IP65. Но на четвертый день выставки компания превзошла самые смелые ожидания. Вращающаяся голова G-Spot прошла суровые испытания. В павильоне немецкой компании «Oase Living Water» ее поместили в центр фонтана с производительностью 2000 л воды в минуту! Сколько же народу собралось полюбоваться небывалым зрелищем!

Финальная точка поразила всех: G-Spot в центре фонтана и переливается всеми цветами радуги.



*Питер Йохансен сообщает о готовности G-Spot к испытанию водой; представители СМИ ожидают официального представления нового прибора.*



# G-Spot в центре внимания

Впервые светодиодная вращающаяся голова G-Spot с уровнем защиты IP65 была представлена публике на выставке prolight+sound 2013 во Франкфурте, и с тех пор интерес к ней со стороны дистрибьюторов, потенциальных клиентов, художников-осветителей и СМИ не угасает.

Слухи о появлении принципиально нового прибора появились еще задолго до официального релиза на апрельской выставке, поэтому ничего

удивительно, что журналисты пристально следили за революционной разработкой, а видео, на котором запечатлено, как G-Spot запросто справляется с экстремальными воздействиями (работает в фонтане) стало популярно во всем мире.

Сомнений не остается: G-Spot под силу совершить переворот в индустрии освещения.





# LIVE PRODUCTION

By purchasing the SGM brand in 2012 and relocating the entire set-up from Italy to Denmark, Peter Johansen embarked on a tough, yet determined mission: to rebrand a run-of-the-mill lighting company into an industry heavyweight. His philosophy is simple. "There was really no point in copying what others have already done — that won't put you in the lead. My focus is always on ways of making the impossible possible. This way you not only meet the needs of the market, you create new needs people didn't even know they had in the first place!"



**L&S Online America**

Home | L&S | News | L&S Directory | Events

**Online News**

- Today's News
- Last 7 Days
- Business News
- People News
- Product News
- Theatre in Review
- Subscribe to News

**SGM's G-Spot Passes the Fountain Test**

SGM used Frankfurt's Prolight + Sound to demonstrate the growth it has experienced since Johansen's ownership just over a year ago.

The company says the booth was busy with visitors wanting to be among the first to witness the global launch of the new IP65-rated G-Spot, and make sure it lived up to its claim of superior optics and weather-resistant body. A...

**et now** entertainment technology news on web

Home : News : ET Magazine : ET-Express : Sightline : Books : Jobs

News Type: HEADLINES Business Equipment Project Production People Standards Event Features

Johansen's ownership just over a year ago. The booth was permanently packed with visitors wanting to be among the first to witness the global launch of the groundbreaking new IP65-rated G-Spot, and make sure it lived up to its claim of superior optics and weather-resistant body. A constant stream of water splashing across the chassis left no-one in any doubt.



But equally important, SGM has built up a family of loyal and highly-motivated resellers during the intervening period and the company CEO was able to welcome partners from across the world to a pre-show dinner, awards presentation and distributor conference, so they were primed for action when the curtains were raised on the opening day. G-Spot quickly became known as the moving head that turned heads, establishing SGM among the industry's leading contenders for the first time — a company that will impact the future of a lighting technology.

Word about the IP65-rated sealed, multi-environmental unit happens to be the brightest in the market, had also spread throughout the press, and the interest was reflected in the attendance from all over the globe.

Once again, Peter Johansen, made sure everybody got a chance to see the product in action with a bold and tangible demonstration of the IP65 rating.

By purchasing the SGM brand in 2012 and relocating the set-up from Italy to Denmark, Peter Johansen embarked on a tough, yet determined mission: to rebrand a run-of-the-mill lighting company into an industry heavyweight. His philosophy is simple. "There was really no point in copying what others have already done — that won't put you in the lead. My focus is always on ways of making the impossible possible. This way you not only meet the needs of the market, you create new needs people didn't even know they had in the first place!"

## SoundlightUP

Ce contenu a été publié dans Actualité, Home-Actu par Mo. Mettez-le en favori avec son permalien.

Crédits - Texte : Tristan Szybrynt

### INNOVATION PROLIGHT & SOUND SGM G-Spot, contre vents et marées. Une spot à Led tout-terrain, tout climat !



Continuant dans les pas des innovants, Peter Johansen de SGM nous dévoile lors du Prolight & Sound une nouvelle lyre spot à Led remplie de fonctionnalités dignes des plus grandes, trônant dans un bassin... Pour nous convaincre en quelques secondes de son utilité.

Loin des automatiques stars, surpuissantes lyres à décharge, reines des scènes des conditions difficiles, voir extrêmes : prestations en environnement humide ou poussiéreux et autres fête de

## SGM G-SPOT: The Revolutionary IP-65 Moving Head

SGM's highly accomplished R&D team — boasting more than 100 years of accumulated moving head design experience — rationalised that moving heads are becoming increasingly exposed to wet and humid conditions. This compromises the cooling effect, luminous intensity and projection quality, while the dirt and dust that accumulate inside quickly deteriorate gobos and lenses. And so they set about designing a solution.

States Peter Johansen, "Because our sealed unit is sand-, dirt-, water- and dust-free, it is also maintenance free. And since it is based on our revolutionary P-5 technology, which includes the highest luminous output of an IP rated fixture, it is also the brightest."

"We have overcome all the challenges thrown at us with the G-Spot. Aside from being the world's first and only multi-environmental LED moving head it is also the brightest. With its unparalleled efficacy rating it unquestionably delivers the best ROI and lowest cost of ownership anywhere in the industry."



- Specifications at a Glance**
- IP 65 ingress protection rating
  - 150W high power RGB LED light source
  - 16bit zoom 1.5 (9" to 45")
  - 150W ultra-fast linear (2,500K to 10,000K)
  - Color correction (Orange)
  - Temperature (Blue)
  - virtually any color; ability to fade; seamless fades; models.





## За кулисами канадской выставки

На выставке «Solotech En Coullisse», которая прошла 1–2 мая в Монреале, компания SGM Canada представила целую линейку нового оборудования SGM.

Майская выставка – событие чрезвычайно важное на канадском рынке, и то, что павильон компании посетило небывалое количество человек, показывает: SGM удалось по-новому заявить о себе в Канаде.

Вот что говорит менеджер по продукции канадского филиала Энтони Эванс (Anthony Evans): «Мы представили на выставке целую серию принципиально нового оборудования SGM, благодаря чему канадский потребитель смог сам увидеть, сколь много добилась компания за прошедший год. По результатам выставки посетители оставляли только положительные отзывы. Мы в канадском представительстве с радостью приветствуем великолепные темпы, которыми развивается компания под руководством нового владельца Питера Йохансена, и гордимся тем, что можем представить клиентам целую серию новейших светодиодных разработок от SGM».

Значительный интерес вызвали светодиодные подвесные шары LB-100, из которых, благодаря углу обзора 360° и поразительному трехмерному эффекту, можно создавать видео занавесы. Но, конечно, отголоски шума в связи с запуском G-Spot на франкфуртской выставке prolight+sound, достигли Канады, поэтому все до единого посетители хотели увидеть новую вращающуюся голову с небывалым функционалом и уровнем защиты IP-65.

Выставка «Solotech En Coullisse» привлекает внимание многих специалистов в области профессионального освещения и звука. В ней участвуют дилеры, художники по свету, продакшн-компании, прокатные компании и постановщики, торговые представители; обсуждаются перспективы отрасли, проводятся эксперименты и испытания, что привлекает внимание разработчиков. «На выставке собираются влиятельные игроки в соответствующих сферах, а значит, тем или иным образом, пользу получают все участники мероприятия», – уверен Энтони Эванс.

Безусловно, новое оборудование от SGM произвело на посетителей впечатление: компания SGM Канада получила от потенциальных клиентов и художников-постановщиков запросы на коммерческие предложения, ведь многим уже не терпится воспользоваться передовыми технологиями в будущих шоу.



Энтони Эванс,  
продукт менеджер SGM Канада



# Да будет свет!

На Южном побережье Бразилии, в штате Санта-Катарина, в городе Балнеариу-Камбориу расположен один из крупнейших в мире памятников в стиле «арт-деко». Огромная фигура Иисуса установлена на Горе Креста: одной рукой Иисус приветствует людей, а в другой держит символ солнца.

Высота изваяния составляет 33 м вместе с пьедесталом, ширина раскинутых рук – 22 м. На первый взгляд, в подсветке достопримечательности, неизменно привлекающей туристов, нет никаких подводных камней. Но было решено перейти на более мощные приборы, чем раньше. Именно с такой просьбой обратился Марио Луис Претто из «Christ Light» к бразильскому дистрибьютору SGM Жоао Алонсо из компании «LBO Lighting Comercio e Importação e Exportação Ltda». Тот предложил панели заливного света P-5 от SGM, каждая из которых состоит из 44 светодиодных чипов RGBW высокой мощности 10 Вт. Идея пришла к Марио Луису Претто по душе и в итоге была одобрена в качестве решения для обновления подсветки статуи.

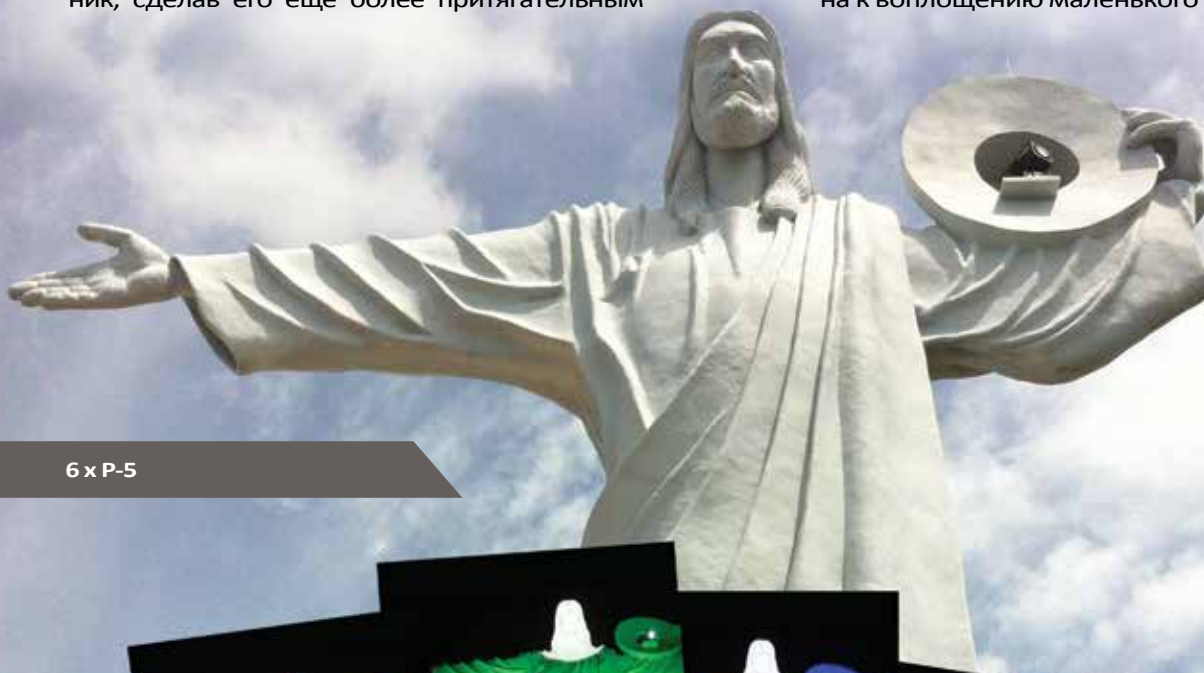
Новая инсталляция помогла обновить памятник, сделав его еще более притягательным

для туристов. Теперь прогуливающиеся по центру Балнеариу-Камбориу могут каждый вечер любоваться, как статуя сияет в разноцветных лучах. Вряд ли в Бразилии есть другие подобные места.

Подсветка статуи Иисуса включается ежедневно (с декабря по март в 20.00, с апреля по ноябрь в 19.00), а используется для нее всего лишь шесть мощных и ярких панелей заливного света P-5. Цветная подсветка не только эффектно выглядит, но и имеет символическое значение: каждый день недели связан с определенным цветом, который подчеркивает символизм статуи, считающейся символом мира. В воскресенье доминирует белый цвет – цвет мира и веры. «Желтый» понедельник символизирует мир и энергию. Во вторник зеленый цвет напоминает о мире и природе, а в среду голубой – о мире и здоровье. «Лиловый» четверг говорит людям о мире и размышлениях, а «красная» пятница – о мире и любви. По субботам статуя имеет розовую подсветку, напоминая о мире и счастье.

Так, неделя за неделей гости и жители Санта-Катарины наслаждаются осмысленной красотой. И компания SGM гордится тем, что причастна к воплощению маленького чуда.

6 x P-5





## G·Spot

**G spot первая в мире  
вращающаяся  
голова с уровнем  
защиты IP 65**

- Уровень защиты IP 65
- Высокомощный (850 Вт) RGB LED источник света
- Широкоугольный ультраскоростной линейный 16-битный zoom 1:5 (от 9 до 45 градусов)
- Динамическая коррекция цветовой температуры СТС: 2500К-10000К  
Линейный СТО (цветовая температура Orange)  
Линейный СТВ (цветовая температура Blue)
- Ультраплавный синтез виртуальных цветов  
Быстрые или мягкие цветовые переходы  
Выбор моделей цветосинтеза
- 2 независимых колеса вращающихся гобо:  
1-ое: 6 индексированных + открытое  
2-ое: 6 индексированных + открытое
- 2 независимых колеса эффектов:  
1-ое: 1 полупродолжительный эффект + 3 фиксированных эффекта  
2-ое: 1 полупродолжительный эффект + 3 фиксированных эффекта
- RFID для лёгкой конфигурации и считывания данных
- Беспроводной DMX с W-DMX™ G4
- Быстрый и точный iris со встроенными динамическими эффектами
- Акселерометр
- Высокоскоростной и прецизионный focus с эффектами лёгкой расфокусировки фокуса для создания четкого луча или дефокусированного эффекта
- 4-гранная вращающаяся призма
- Мягкий высококачественный frost фильтр
- Ультраскоростной строб-эффект (1-50 Гц) с мгновенным управлением сменой цветов и возможностью стробировать двумя или более цветами на любой скорости
- Высокоточное 16-битное управление движением 540° pan и 270° tilt







## P.5

**Возможно самая яркая светодиодная панель  
заливного света**



Источник света	44 LED высокой мощности RGBW 10Вт
Световой Выход / 21°	25 800* лм
Эффективность	51,2 лм/Вт
Продолжительность работы	50 000 часов
Угол раскрытия	15°, 21°, 43°
Мощность	405 Вт /230 В
Вес	8,9 кг
Степень защиты корпуса	IP65
Степень защиты вентилятора	IP55

\* Goniometer Scan / Ocean optics / Viso Systems Light Spion™



## P·5

### Еще ЯРЧЕ · Еще ЛЕГЧЕ · Еще БЕЛЕЕ

#### Ярче

Чрезвычайно высокий световой поток с эффективностью 51,2 лм/Вт в сочетании с мерцанием подходит для любого применения.

#### Легче

Весит всего лишь 8,9 кг

#### Белее

Помимо большого количества насыщенных цветов, которые могут быть созданы за счет RGBW, высокоэффективные светодиоды производят ярко-белый, контрастный свет. Этот прибор создает всю световую палитру от нежных пастельных тонов и мощного чисто-белого до ярких насыщенных цветов.



При создании P-5, у нас была миссия...

- разработать современный, высокоэффективный продукт с еще большими возможностями и меньшей ценой;
- создать «умный» контроль температуры при работе оборудования с системой охлаждения, которая сочетала бы высокую эффективность и низкий уровень шума;
- обеспечить удобную для пользователя настройку с интуитивно понятным дисплеем и кнопками управления;
- сделать комфортным интерфейс для управления в режиме офлайн и удаленной диагностики, а также обновления и загрузок настроек DMX;
- возможность воспроизведения программ в автономном режиме;
- встроить стандартный беспроводной DMX для интеграции прибора в любую среду;
- обеспечить многочисленные варианты монтажа и удобную транспортировку;
- использование современных дизайнерских приемов для создания эстетичного внешнего вида прибора.

И мы сделали это!





P.5

## ШИРОКИЙ СПЕКТР ПРИМЕНЕНИЯ

Освещает каждый ваш день

- Памятники и достопримечательности
- Архитектурные сооружения
- Торговые центры и магазины
- Мосты
- Причалы
- Концертные залы и площадки на открытом воздухе
- ТВ-шоу
- Сцены театров, ДК
- Аренда для массовых мероприятий
- И т.д.

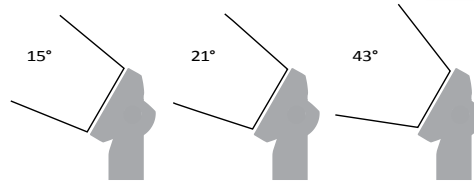


# P-5

## УГЛЫ РАСКРЫТИЯ И ЦВЕТ КОРПУСА



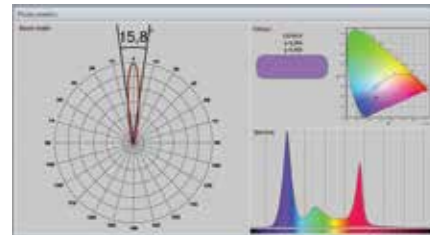
Узкий 15°  
 Средний 21°  
 Широкий 43°  
 Корпус черного цвета  
 Корпус белого цвета



## Световой поток / RGBW

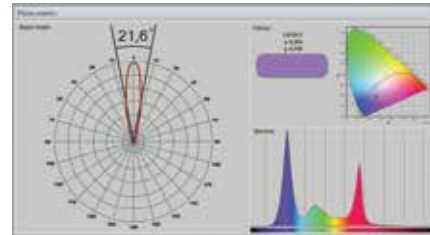
### 15°

23,000 лм:  
 R: 6,100 лм  
 G: 7,500 лм  
 B: 4,300 лм  
 W: 10,100 лм



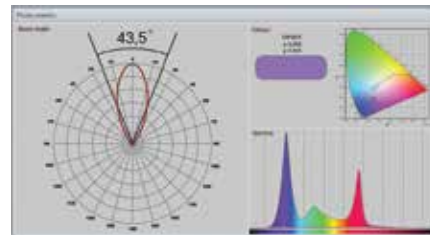
### 21°

25,800 лм:  
 R: 6,200 лм  
 G: 8,200 лм  
 B: 2,900 лм  
 W: 10,900 лм



### 43°

23,500 лм:  
 R: 5,000 лм  
 G: 7,200 лм  
 B: 2,500 лм  
 W: 10,200 лм



## Патенты на P-5

Уникальность прибора P-5 защищена несколькими патентами.  
 P-5 находится под защитой следующего патента: MI2011A001631.  
 Кроме того, патент на дизайн P-5 зарегистрирован в Европе, США и Китае.







## P·5 W и P·5 TW

### Ярче – Легче – Белее

Возможно они не такие большие, но не позволяйте этому факту вводить вас в заблуждение. Эти компактные прожекторы обладают большим набором функций, которые удовлетворят любые запросы, где потребуются белое освещение «P-5 W» или регулируемое белое освещение «P-5 TW». Они являются наиболее эффективными для осуществления зрелищного и яркого освещения фасадов, конструкций и больших зданий с чистыми белым и регулируемым белым светом.

P-5 TW с высокой белой световой отдачей и эффективностью 75 лм / Вт, в то время как P-5 W выдаёт 79 лм / Вт. Оба устройства обладают функцией мерцания, утвержденной Panavision для освещения телестудий. При этом вес приборов всего 8,9 кг и впечатляющий уровень защиты IP65.

P-5 W содержит 4 ряда по 11 10W-ных светодиода высокой мощности, выдающих потрясающе белый и яркий свет с мощной производительностью более 30 000 люменов.

P-5 TW содержит 4 ряда по 11 10W-ных светодиода высокой мощности, предоставляющих большой спектр возможностей при настройке цветовой температуры в пределах от 2200° и до 6000° по Кельвину (со световым потоком в 26000 люменов при 3200°).

#### Преимущества P-5 W и P-5 TW:

- Интеллектуальный контроль температуры с оптимизированным охлаждением, высокой эффективностью и режимами пониженного шума
- Удобная настройка с помощью простого кнопочного управления и LED-дисплея
- Набор сменных объективов (линз) на 15, 21 и 43 градуса
- Встроенный беспроводной DMX ресивер
- Многочисленные опции монтажа и позиций в сочетании с низким весом
- Степень защиты IP65 для освещения наружных конструкций





## Q·7 и Q·7W

### Белые и цветные светодиодные RGB прожекторы для архитектурной подсветки

Серия Q состоит из двух мощных светодиодных прожекторов. Q-7 является низкопрофильным и компактным RGB прожектором, который содержит более 1000 мощных RGB светодиодов, в то время как Q-7 W содержит почти 3000 белых светодиодов холодного света. Оба устройства являются мощными регулируемые прожекторами с углом освещения 120°. Данные приборы со степенью защиты IP65 занимают мало места, что делает их идеальными для наружного освещения зданий, фасадов, архитектурных сооружений и достопримечательностей.

Q-7 обладает высокой производительностью более 12000 люмен, в то время как Q-7 W обладает ошеломляющими 30000 люменами.

Эти приборы универсальны и подходят как для наружного применения, так и внутри помещений, таких как телевизионные студии, театры и прочие, где необходимо чёткое белое освещение.

#### The Q-7 RGB and Q-7 W advantages:

- Светодиодные прожекторы с высокой производительностью и низким энергопотреблением
- USITT DMX 512 A и контролируемый RDM
- Лёгкая конструкция
- Реальная светодиодная альтернатива традиционным прожекторам
- Удобная настройка с помощью простого кнопочного управления и LED-дисплея
- Многочисленные варианты монтажа в сочетании с низким весом
- Элегантный скандинавский дизайн
- Светодиодный источник рассчитан на 50000 часов работы
- Вес 8,1 кг.



Технический  
Университет  
Дании







**X.5**

**Самый яркий светодиодный стробоскоп**



**Контролируемые светодиодные сегменты**

**Технические характеристики:**

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| • Источник света            | 2970 белых LED                                  |
| • Срок службы LED источника | 50 000 часов                                    |
| • Мощность                  | 360 Вт/200-240 В/50-60 Гц                       |
| • LED панель                | Три отдельных управляемых светодиодных сегмента |
| • Вес                       | 5,8 кг  |

## X·5

### САМЫЙ ЯРКИЙ СВЕТОДИОДНЫЙ СТРОБОСКОП

Светодиодный стробоскоп X-5 позволяет получать чрезвычайно высокий световой поток посредством почти 3000 светодиодов чистого белого цвета, размещенных на трех индивидуально управляемых сегментах. Он поможет вам создавать такие уникальные эффекты, на какие не способен никакой другой стробоскоп.

X-5 представляет собой легкий, компактный светодиодный стробоскоп сверхвысокой производительности с исключительно низким энергопотреблением – всего 360 Вт. X-5 представляет собой надежный, ультрасовременный световой прибор, который является альтернативой традиционным, дорогим и неустойчивым ксеноновым лампам.

Использование X-5 даст вам такие преимущества как низкие эксплуатационные расходы, использование меньшего количества кабелей и генераторных установок. X-5 обеспечивает максимальный эффект при более низких издержках за срок службы по сравнению с традиционными стробами.



#### Создавая X-5, у нас была миссия...

- разработать передовой, высокопроизводительный стробоскоп с низким энергопотреблением;
- претворить в жизнь стробоскоп, состоящий из трех индивидуально управляемых светодиодных сегментов;
- преобразовать стробоскоп из вспомогательного и неустойчивого в основной и надежный прибор;
- включить в прибор интуитивно понятный пользовательский интерфейс;
- создать автономный режим, что позволяет устранить необходимость в использовании специального контроллера;
- произвести бесшумный стробоскоп;
- позволить создавать многочисленные варианты монтажа и обеспечивать простое позиционирование;
- создать продукт с эстетическим, уникальным датским дизайном, представляющий новейшие светодиодные технологии.

#### Мы это сделали!





## X·5

**ПЕРВЫЙ В МИРЕ СТРОБОСКОП С НЕЗАВИСИМО УПРАВЛЯЕМЫМИ ЗОНАМИ**

Никогда ранее режиссеры по свету не встречали стробоскопы, которые предоставляли бы управление зонами. С X-5 мы переписали правила концепции работы стробоскопа. Мы задумали самый яркий когда-либо созданный стробоскоп и создали фантастический продукт с управляемыми сегментами.

Только представьте себе возможности объединения строба с управляемыми зонами и эффектом свечения, и вы будете иметь некоторое представление о данной концепции. Каждый строб X-5 имеет три области, которые могут работать независимо друг от друга, и при установке с twin BCC-2 или quad BCC-4 создается готовая система с прекрасно расположенными зонами и эффектом свечения.

**Патенты X-5**

Уникальность прибора SGM X-5 и его отличительный эксклюзивный дизайн защищены несколькими патентами.



© SGM A/S 2013. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.  
Номер публикации: 2013/06





## XC-5

### **Самый яркий цветной светодиодный стробоскоп**

При разработке X-5 мы решили создать самый яркий белый светодиодный строб, и по той же технологии мы разработали XC-5 с высокой световой отдачей свыше 1000 мощных RGB светодиодов.

XC-5 представляет собой легкий, компактный светодиодный цветной RGB стробоскоп с ультравысокой производительностью и исключительно низкой потребляемой мощностью 360 Вт. Это надежный, современный светодиодный прибор, создающий истинную альтернативу традиционным, дорогим и хрупким ксеноновым лампам.

С XC-5 правила концепции стробоскопов полностью переписаны. Только представьте себе, возможности стробоскопа, объединенные с RGB. Такой прибор создаёт революцию в дизайне освещения.

Помещённый в черный, тонкий алюминиевый корпус. XC-5 имеет 120° угол раскрытия, и управляется при помощи 5-кнопочного графического LED дисплея.



# XC·5

## Преимущества

- Светодиодный цветной RGB стробоскоп с высокой производительностью и низким энергопотреблением
- USITT DMX 512 A и контролируемый RDM
- Реальная альтернатива традиционным стробоскопам
- Удобная настройка с помощью простого кнопочного управления и LED-дисплея
- Автономный режим, устраняющий необходимость в специализированных контроллерах
- Бесшумный цветной светодиодный RGB стробоскоп
- Многочисленные варианты установки и подвеса
- Лёгкий и эстетический датский дизайн

## Технические характеристики:

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| • Источник освещения                        | 1080 цветных RGB светодиодов |
| • Срок эксплуатации светодиодного источника | 50 000 часов                 |
| • Мощность                                  | 360 Вт/200-240В/50-60Гц      |
| • Вес                                       | 5.8 кг                       |





## SixPack

### SP-6 – новейший светодиодный пиксельный блиндер



Наша команда R&D уже провела испытания, поэтому вам не придётся этого делать.

Представьте себе устройство, которое обладает следующими характеристиками:

- Мощность для освещения зданий и ослепления аудитории
- Точное и равномерное распределение цвета
- Гибкость для создания простых и сложных цветных матриц
- Креативность для отображения графического контента
- Технология имитации работы галогенных ламп
- Удобство Технологии Радиочастотной Идентификации (RFID) для легкого считывания и конфигурирования настроек.





# SixPack

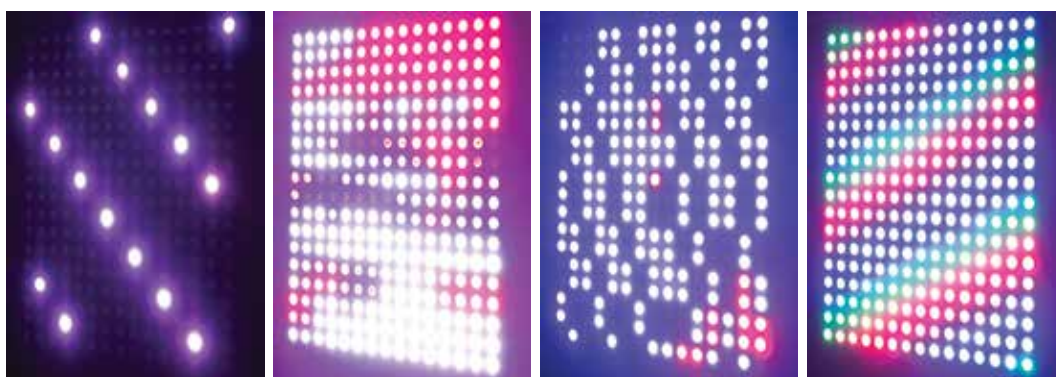
## SP-6 – непревзойденный светодиодный пиксельный блиндер

При установке нескольких приборов вместе SixPack создают идеальное низкое разрешение и чрезвычайно мощную видео-стену. Анимационная графика может быть впоследствии наложена на дисплей для создания потрясающих мощных образов.

Один прибор SixPack состоит из шести индивидуально адресуемых RGBA источника по 40 Вт. и обеспечивает световой поток 7 300 лм. на пиксель.

### Зачем имитировать галогенный свет?

В каждом SixPack есть режим имитации галогенной лампы - уникальная особенность прибора SGM, который предназначена для имитации загорания и послесвечения традиционных галогенных ламп. Этот режим позволяет дизайнерам создавать ретро стиль, достигая большей гибкости при создании световых решений.



Создавая SP-6, у нас была миссия ...

- разработать первый в мире RGBA LED прибор с имитацией галогенной лампы;
- создать высокомоощный видеоэкран с низким разрешением;
- создать стильный дизайн с использованием новейших светодиодных технологий;
- объединить шесть цветных источников мощностью 40 Вт вместе со встроенной электроникой и независимым DMX управлением каждым пикселем;
- производить передовой светодиодный прибор с несколькими функциями, которыми может воспользоваться режиссер по свету (например, отображение анимированного текста или запрограммированных шаблонов рисунков).

И мы это сделали!



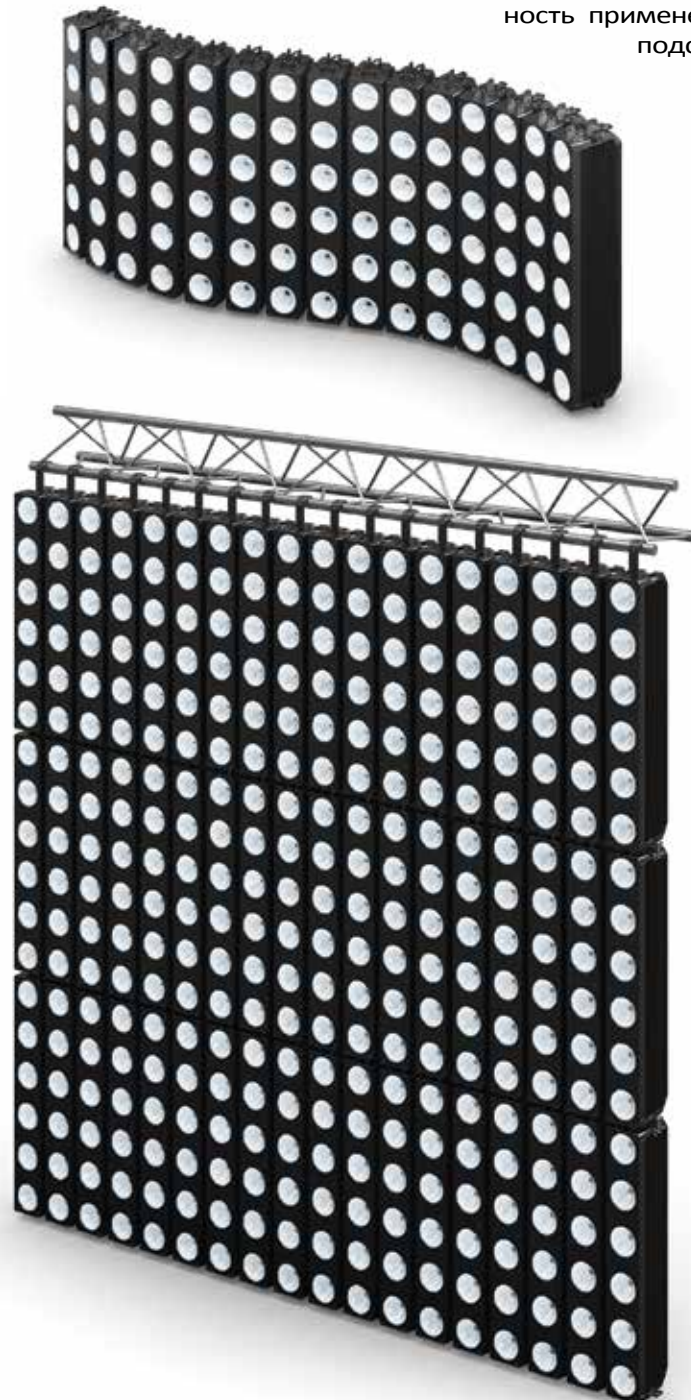
# SixPack

## Первый в мире прибор-имитатор галогенного света

Трапецевидная конструкция SixPack позволяет устанавливать прибор, создавая изогнутые формы так же, как и конструкции линейных массивов из акустических систем. Это делает его идеальным для нестандартных и уникальных инсталляций, сохраняя при этом удобную систему оснастки для быстрого и безопасного монтажа/демонтажа.

В отличие от любых других приборов, SixPack имеет все функции управления на задней панели для легкого доступа на сцене, что позволяет ему быть размещенным, например, в сценической лестнице.

SixPack имеет уровень защиты IP65 и поэтому предназначен для использования на открытых площадках, что так же дает возможность применения его и для подсветки фасадов зданий.





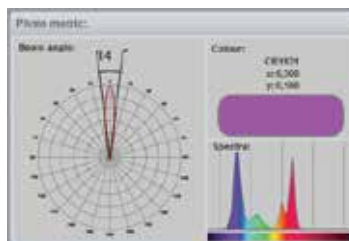
# SixPack

## Фотометрические данные\*



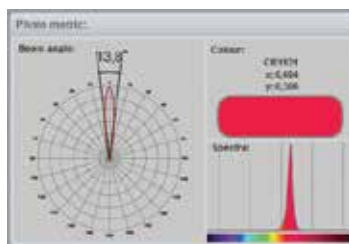
### Все цвета включены

Световой поток	7300 лм
Мощность	240 Вт
Эффективность	30 лм/Вт
Угол раскрытия	13°



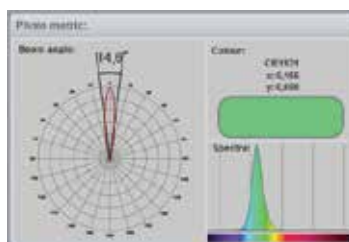
### Красный

Световой поток	3300 лм
Мощность	59,4 Вт
Эффективность	56 лм/Вт
Угол раскрытия	13°



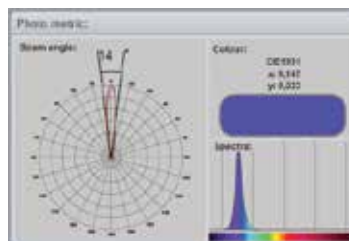
### Зеленый

Световой поток	2600 лм
Мощность	72,4 Вт
Эффективность	36 лм/Вт
Угол раскрытия	13°



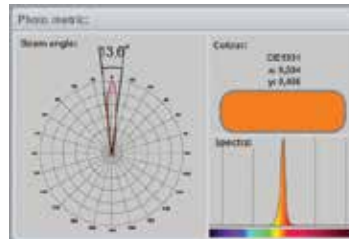
### Синий

Световой поток	1600 лм
Мощность	77,7 Вт
Эффективность	21 лм/Вт
Угол раскрытия	13°



### Янтарный

Световой поток	2500 лм
Мощность	60,5 Вт
Эффективность	42 лм/Вт
Угол раскрытия	13°



### Патенты SP-6

SGM SP-6, также известный под именем SixPack, защищён несколькими патентами, сохраняющими уникальность продукта и его отличительный эксклюзивный дизайн.

\* Goniometer Scan / Ocean optics / Viso Systems Light Spion™

© SGM A/S 2013. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.  
Номер публикации: 2013/06





## LB·100

### LED Шары

Совокупность LED шаров LB-100 предназначена для формирования световой видео занавеса с шагом пикселя 120 мм.

Вертикальный ряд состоит из нескольких струн (длиной 0,85 м.), каждая из которых содержит по 7 белых LED шаров.

Каждый 34 мм шар имеет по два полноценных RGB светодиода (мощностью 42 мВт на пиксель), встроенных в белый молдинг. Таким образом, можно получить максимальную длину вертикального ряда (8 струн) в 6,8 м (используя 56 шаров), а совокупное энергопотребление составит всего 60 Вт.

Системой можно управлять по DMX, а также при помощи специального видео-сервера, или используя обычный ПК с Artnet™ (сигнал Artnet передается на конвертор Artne/DMX (A-4)).

Эти полупрозрачные LED шары с уровнем защиты IP65 имеют угол обзора 360° и могут быть использованы для создания 3D мозаичных видеоэффектов. Они идеально подходят для широкого спектра применений, включая ТВ сценографию, тематические парки, выставки, видео-арт, клубы, торговые центры... и любые стационарные инсталляции.



### Технические характеристики:

#### Размер

Диаметр 34 мм  
Шаг пикселя 120 мм  
Базовая длина 715 мм  
Базовая ширина 80 мм  
Базовая высота 120 мм/с брекетоm 152,5 мм  
Диаметр шара/пикселя 34 мм

#### Установка

Любое положение

#### Внешние условия работы

Максимальная температура окружающей среды (Ta) 40°C (104°F)  
Минимальная температура окружающей среды (Ta) -10°C (14°F)  
Максимальная влажность окружающей среды 98%

#### Управление

LB-100 DMX имеет 21 канал  
Стандарт USITT DMX 512  
IP 65

#### Соединение

Вход данных через 4-пиновый защелкивающийся разъем папа RJ765  
Выход данных через 4-пиновый защелкивающийся разъем мама RJ765

#### Питание

Потребляемая мощность 7.4 Вт на 7 пикселей

#### Аксессуары

C-1, кабель адаптера питания, артикул 830060201  
TLD-612 туровый драйвер, артикул 80070201  
ILD-612 инсталляционный драйвер, артикул 80070216  
TLD-612 A туровый драйвер ART NET, артикул 80070221





## LT·100/200

### Светодиодные трубки для создания 3D графики

LT-100 включает в себя серию однометровых многопиксельных трубок, на которых размещены RGB светодиоды с шагом пикселя 35 мм. Они управляются через DMX с помощью любого специализированного медиа-сервера или DMX консоли с функцией «pixel mapping».

Эти светодиодные трубки для создания 3D графики были представлены во Франкфурте на prolight + sound 2012, к потолку были подвешены 300 трубок. Тем не менее, дебют светодиодных трубок состоялся в ночном клубе Home, г. Линкольн, Великобритания, где на потолке по кругу был создан горизонтальный и вертикальный 3D эффект.

Идея «pixel mapping» состоит в том, что двухмерный объект преобразуется в трехмерный объект при помощи передовых методов программирования. Всё это возможно благодаря тому, что каждому LED пикселю LT-100 может быть назначен индивидуальный DMX адрес, что позволяет лайт-жокею создавать подлинные световые 3D эффекты, такие как 3D волны или 3D линии. Легко управлять скоростью, цветом, яркостью, направлением, и многими другими функциями.

В будущем их возможности станут ещё шире за счёт выпуска 2-метровых и ½-метровых трубок (LT-200 / LT-50).



#### Технические характеристики:

##### Размеры

Диаметр LT-100: 25 мм  
 Диаметр LT-200: 34 мм  
 Шаг пикселя 35 мм  
 Длина соединительного кабеля 1000 мм  
 Длина LT-100: 1006 мм  
 Длина LT-200: 1951 мм  
 Количество адресуемых пикселей  
 LT-100: 27 пикселей  
 Количество адресуемых пикселей  
 LT-200: 54 пикселей  
 Вес LT-100: 280 г  
 Вес LT-200: 514 г

##### Оптика

Угол обзора: 2 x 170°

##### Установка

Любое положение

##### Внешние условия работы прибора

Максимальная температура окружающей среды (Ta) 40°C (104°F)  
 Минимальная температура окружающей среды (Ta) -10°C (14°F)  
 Максимальная влажность окружающей среды 98%

##### Источник сигнала

Стандарт USITT DMX 512  
 LT-100 DMX имеет 81 канал  
 LT-200 DMX имеет 162 канала  
 Степень защиты: IP 20

##### Соединение

Ввод данных через 4-пиновый защелкивающийся разъем папа RJ765

##### Электрические характеристики

Напряжение питания 12 ± 0.2 В  
 Потребляемая мощность на один LT-100 (27 пикселей) 20 Вт  
 Потребляемая мощность на один LT-200 (54 пикселей) 40 Вт

##### Аксессуары

C-1, кабель адаптера питания, артикул 830060201  
 TLD-612 туровый драйвер, артикул 80070201  
 ILD-612 инталляционный драйвер, артикул 80070216  
 TLD-612 А туровый драйвер ART NET, артикул 80070221



Фото: Morten Rygaard

## LD-5

### Светодиодный купольный светильник

Эти светодиодные светильники могут быть использованы в любом положении, с максимальным количеством 35 приборов в цепи на один адаптер питания (PSU).

Внешний диаметр составляет всего 80 мм (диаметр потолочного выреза 70 мм), общая глубина 53.3 мм (глубина под потолком 35 мм).

Светодиодные светильники могут функционировать при максимальной температуре окружающей среды 40°C и минимальной -10°C. Управление осуществляется с помощью трех каналов DMX.



#### Технические характеристики:

##### Размеры LD-5

Внешний диаметр 80 мм  
Диаметр потолочного выреза 70 мм  
Общая глубина 53.3 мм  
Глубина под потолком 35 мм  
Вес 82 г

##### Установка

Любое положение  
Максимальное количество куполов на одну цепь PSU: 35 шт.

##### Питание

Напряжение источника питания 24В  
Потребляемая мощность на один LD-5: 1.4 Вт  
IP 65 на передней части с дополнительным уплотнением

##### Источник сигнала

LB-100 DMX имеет 3 канала  
Стандарт USITT DMX 512

##### Внешние условия работы прибора

Максимальная температура окружающей среды (Ta) 40°C (104°F)  
Минимальная температура окружающей среды (Ta) -10°C (14°F)  
Максимальная влажность окружающей среды 98%

##### Соединение

Разъем входа RJ 45 (Cat 5)  
Разъем выхода (через петлю) RJ 45 (Cat 5) макс. 3 м кабель

##### Аксессуары

LD-5 инжектор питания # 83062010  
LD-5 данные + инжектор питания # 83062009



# LP-700



## Цепь светодиодных пикселей

LP-700 – цепь полноцветных светодиодных пикселей длиной 6,75 м (включая разъём).

Шаг пикселя 120 мм, отдельные пиксели имеют размер: 40 мм x 40 мм x 17 мм (Д x Ш x В), каждая цепь имеет 56 адресуемых пикселей.

Устанавливается в любом положении, имеет степень защиты IP65, внешние условия работы прибора: максимальная температура окружающей среды 40°C и минимальная -10°C. Источник сигнала DMX512 (с 168 управляемыми каналами DMX).

Потребляемая мощность каждой пиксельной светодиодной цепи составляет всего 62 Вт.



### Технические характеристики:

#### Размеры

Длина светодиодной цепи LP-700 (включая разъём) 6,75 м  
 Д x Ш x В отдельного пикселя 40 мм x 40 мм x 17 мм  
 Шаг пикселя 120 мм  
 Адресуемые пиксели: 56 шт.  
 Вес 1,2 кг

#### Установка

Любое положение

#### Внешние условия работы прибора

Температурный режим: максимум 40°C (104°F), минимум -10°C (14°F)  
 Максимальная влажность окружающей среды 100%  
 IP 65

#### Источник сигнала

168 DMX каналов  
 Стандарт USITT DMX 512

#### Соединение

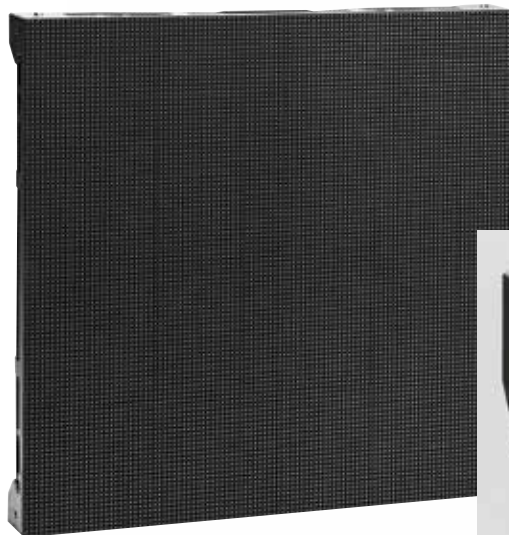
Вход - водонепроницаемый разъём (папа) TE 2106136-2  
 Выход - водонепроницаемый разъём (мама) TE 2106135-4

#### Питание

Напряжение источника питания 18 В  
 Потребляемая мощность шлейфа LP-700 62 Вт

#### Аксессуары

LP-700 Блок питания, артикул 83061701  
 LP-700 Инжектор питания, артикул 83062008  
 LP-700 Инжектор питания и управления, артикул 83062007



Сделано в Дании

## LS-4.6

### Светодиодный экран с ультравысоким разрешением

Датская разработка SGM LS-4.6 – это видео-панель с высоким разрешением. Она способна отображать детализированное видео с цифрового видеисточника высокого разрешения. Светодиодные чипы являются ультра-яркими SMD 3 в 1 на чёрной подложке. Светодиодный экран имеет высокую контрастность 7000:1, яркость изображения 1000 кд/м2 и частоту обновления 2000 Гц. За счёт этого они являются идеальным для приложений, таких как телевидение, театр, выставки, шоу и концерты при дистанции просмотра от 3 метров.

Благодаря долговечной светодиодной системе и очень низкому проценту отказа пикселей SGM LS-4.6 отлично подходит для стационарных инсталляций. Небольшой вес модуля в 8,5 кг и лёгкая сборка, в свою очередь, обеспечивают привлекательную систему для использования в турне и проката.

Экран может быть быстро подвешен или установлен на пол при помощи специальной рамы.

#### Технические характеристики:

##### Выход

Шаг пикселя 4,615 мм  
Матрица модуля 104 x 104 чёрные  
SMD светодиоды Яркость 1000 кд/м2  
Угол обзора 150° H, 120° V  
Продолжительность работы  
светодиодного источника 50 000 часов  
Частота обновления 2000 Гц  
Оттенки серого 16 бит

##### Питание

Напряжение 100-240 В 50/60 Гц ± 10%  
Типичное энергопотребление  
60 Вт/1 модуль  
Среднее энергопотребление (м2)  
240 Вт/м2 (макс. 600 Вт/м2)

##### Управление

Система управления асинхронный  
видеосигнал (через RJ45)  
Входные сигналы Composite, YUV, YC,  
DVI, HDMI, VGA, SDI, HD SDI, 3D HDSDI

Интерфейсы коммуникаций  
RD-232 / RS-422 / RS-485

##### Физические характеристики

Вес 8.5 кг (18.7 фунтов)  
Материал корпуса алюминий  
Соединения сетевое питание  
вход/выход; сигнал RJ45 вход/выход  
Способ монтажа подвешивается на  
крюки или устанавливается на раму  
Соотношение неисправностей  
пикселей 1 / 100000  
Размеры (Д x В x Г) 480 x 480 x 80 мм  
Диапазон температур (в работе) -10°– 60°C  
Максимальная влажность  
окружающей среды 95%  
Степень защиты IP44 (для помещений)  
Охлаждение пассивное

##### Сертификаты

EU Safety EN 60598-2-17 (EN20698-1),  
EN 62471  
EN 55 015, EN 55 103-1





126 панелей LS-4.6, разделённых на 5 экранов на Unica Video Studio, Италия





## TLD·612

### Туровый светодиодный драйвер

Светодиодный драйвер TLD-612 был специально разработан для обеспечения питанием и управлением светодиодных шаров LB-100 и графических труб LT-100 / LT-200.

Шесть выходов драйвера могут управлять до 6 по 8 струн LB-100 или 6 шт. LT-100 / LT-200. Максимальная суммарная потребляемая мощность – 360 Вт, а каждый светодиодный пиксель использует 3 DMX канала.

TLD-612 обладает степенью защиты IP65 как для внутреннеготак и для наружного применений, а также использует 2 DMX линии на разъемах 5pin XLR.



## TLD·612 A

### Туровый светодиодный драйвер – Art-Net

TLD-612A предлагает все те же функции и возможности, что и TLD-612, но с возможностью использовать интерфейс Ethernet EJ45 Art-Net вместо обычного интерфейса 5-pin XLR DMX.

Выходы TLD-612A полностью индивидуально настраиваются при помощи программного обеспечения. Это позволяет назначить любой диапазон каналов DMX на соответствующий выход. Интерфейс Art-Tet специально разработан для высокоскоростных/многопоточных DMX соединений. Благодаря этому он идеально подходит для использования пиксель мэппинга.

TLD-612A идеально подходит для приложений, требующих большого количества DMX линий, при небольших затратах. Этот драйвер обеспечивает быструю и легкую установку в туре.

#### Технические характеристики:

##### Размеры

(Д x Ш x В): 715 x 80 x 182 мм  
Вес: 4 кг

##### Установка

Любое положение

##### Степень защиты

IP65

##### Питание

Напряжение источника питания:  
100-240 В (50/60 Гц)  
Максимальная потребляемая  
мощность: 360 Вт (макс.)

##### Соединения / источники сигнала (TLD-612)

Источник сигнала: USITT DMX 512A  
DMX ввод данных: locking 5-pin  
XLR (папа) – 2 шт.  
Вывод данных драйвер: locking 4-pin  
RJ765 розетки – 6 шт.

##### Соединения / источники сигнала (TLD-612A)

Источник сигнала: Artistic License Art-Net 3  
Art-Net ввод данных: разъемы RJ45  
Вывод данных драйвер: locking 4-pin  
RJ765 розетки – 6 шт.





## ILD

### Инсталляционный светодиодный драйвер

ILD – инсталляционный светодиодный драйвер. Он обладает большинством функций TLD-612A, но меньшим размером и более компактным источником питания. Это делает его пригодным для постоянных инсталляций, где требуется небольшой объём занимаемого пространства. ILD может управлять либо 6 шт. LT-100, либо 3 шт. LT-200 или 3 шт. LB-100 полной длины (8шт.)

ILD обладает степенью защиты IP65 и Ethernet. При этом максимально потребляемая мощность 120 Вт.

#### Технические характеристики:

##### Размеры

(Д x Ш x В): 258 x 65 x 116 мм  
Вес: 2,1 кг

##### Степень защиты

IP65



##### Установка

Любое положение

##### Соединения / источник сигнала

Источник сигнала: Artistic License Artnet 3  
Вывод данных Artnet: разъемы RJ45  
Ввод данных драйвера: locking 4-pin RJ765 розетки

##### Питание

Напряжение источника питания:  
100-240 В (50 / 60 Гц)  
Максимальная потребляемая мощность: 120 Вт (макс.)



## A-4

### Конвертер Art-Net в DMX

A-4 является универсальным высокоскоростным конвертером Art-Net в DMX с 4-мя портами. Он разработан, как рентабельный, высококачественный продукт, который может конкурировать с лучшими продуктами на сегодняшнем рынке.

Конвертер A-4 Art-Net в DMX на 100% конфигурируется программным обеспечением для передачи данных любой Art-Net линии через определённую подсеть. Он способен выводить данные на 4 DMX порта. Кроме того, A-4 разработан специально для пиксель мэппинга высокопроизводительных приложений. Именно это делает его идеальным для использования в приложениях, где необходимо большое количество областей Art-Net.

Корпус A-4 очень прочный и компактный и предназначен как для турне, так и для инсталляций.

#### Технические характеристики:

##### Размеры

(Д x Ш x В): 95 x 65 x 115 мм  
Вес: 0,7 кг

##### Питание

Напряжение источника питания: 100-240 В (50 / 60 Гц)  
Максимальная потребляемая мощность: 10 Вт (макс.)

##### Установка

Любое положение

##### Соединения / источник сигнала

Источник сигнала: Artistic License Artnet 3  
Ввод данных Artnet: разъемы RJ45  
DMX выходы: 5-pin neutrik locking-DMX

##### Степень защиты

IP20

# АКСЕССУАРЫ SGM

## Возможности монтажа для серий X, P и Q

Монтажные кронштейны ВСС, которые можно заказать в качестве аксессуара, добавляют целый ряд возможностей установки и подвески приборов. Простое и доступное использование кронштейнов на четверть оборота позволяет легко монтировать прибор.

После установки прибора, он может быть подвешен к потолку, стене или на полу с помощью проводов и конструкций, а также прикреплён к опорам практически в любом желаемом положении.

ВСС-2 и ВСС-4 являются аксессуаром для всех следующих продуктов: X-5, XC-5, P-5, P-5 W, P-5 TW, Q-7, Q-7 W.

Двойной кронштейн ВСС-2 способен удерживать до двух приборов



Четверной кронштейн ВСС-4 способен удерживать до четырёх приборов



## Возможности монтажа для SIXPACK

Брекет для SP-6 позволяет удерживать до 8 приборов в горизонтальном положении друг за другом. Сам подвес при этом крепиться к несущей конструкции 2 трубинами посредством 2 омегаобразных скоб.

Горизонтальный кронштейн SP-6 способен удерживать до восьми приборов.





## Современные технологии панелей P-5 для замка с 364-летней историей

Замок Ульфсунда Слотт (Ulfsunda Slott), расположенный в центре столицы Швеции Стокгольме, знаменит многим. Его построили 364 года назад, во время Тридцатилетней войны, для особ королевской крови, и с тех пор он успел войти в историю. Замок владели частные лица, премьер-министр, парламент, сегодня он снова принадлежит частному владельцу – Торбьорну Блуквисту, дизайнеру мебели, владельцу компании «Шведский интерьер». В 1999 году новый владелец затеял масштабную реконструкцию. Теперь 17 век встречается с веком 21-м, а сам замок считается лучшим отелем Швеции, с шикарными ресторанами, в котором проходят художественные выставки, конференции и другие светские мероприятия.

Каждая деталь здесь важна. Во время реконструкции одной из приоритетных задач для Торбьорна Блуквиста и владельца дизайнерской и инсталляционной компании Пеле Нёстрёма (Pelle Nyström) «MegaEI AB» стало экстерьерное освещение замка. Нёстрём опробовал разные варианты осветительных инсталляций, но они не подходили из-за громоздкости конструкций и недостаточной мощности приборов. Тогда Нёстрём обратился в компанию SGM.

Шведский филиал SGM вместе со специалистами из «MegaEI» провел испытания оборудования прямо на месте, чтобы доказать Блуквисту,

что яркие светодиодные панели заливного света P-5 – верный выбор, не смотря на скромные размеры (или наоборот, благодаря скромным размерам). Клиенту продемонстрировали все достоинства оборудования. Оказалось, что на освещение фасада и тыльной стороны замка требуется только четыре прибора P-5. Их смонтировали на крыше и на соседних зданиях, выполнив, таким образом, еще одно пожелание клиента: мощная подсветка должна быть направлена издалека. Микаэль Удд (Mikael Uddh) из шведского представительства компании говорит: «Я не сомневался, что панели P-5 – правильное решение. Они оправдали наши ожидания».

Компания «MegaEI» по праву гордится тем, что умеет выполнять пожелания клиентов и всегда предлагает им наилучший вариант инсталляции. Первым опытом сотрудничества с SGM глава MegaEI остался весьма доволен. Особенно Нёстрёма впечатлила технология беспроводного DMX управления панелями P-5: «Я был просто в восторге от мощности приборов. Приемники беспроводной связи оказались очень кстати во время инсталляции на замок, потому что при работе с историческими зданиями действуют ограничения на прокладку новых кабелей».



**Пеле Нёстрём**  
Гендиректор «MegaEI»



# Новые сверхъяркие приборы X-5/P-5 в Швейцарии

**В новом выставочном центре в Базеле установлены светодиодные панели SGM**

Компания «ASL Electronic» всего пять месяцев является официальным дилером оборудования SGM в Швейцарии и уже успела приобрести к датской осветительной светодиодной культуре еще одного крупного игрока швейцарского рынка – компанию «Winkler Multi Media Events».

*«Решение серьезно сотрудничать с SGM мы приняли в конце 2012 года», – рассказывает основатель и президент компании «ASL» Дэвид Шерц (David B. Scherz). – «И мы о нем не жалеем. У нас в Швейцарии много проверенных клиентов, и мы стали знакомить их с брендом SGM частным образом, мы предоставляли им пробные образцы оборудования, проводили еженедельные мастер-классы».*

Компания «Winkler» одной из первых увидела новые приборы. Шерц рассказывает: *«Именно их мы первыми познакомили с новым брендом. Стробоскопы с белым свечением X-5 и мощные панели заливного света P-5 заинтересовали специалистов компании. Об SGM они уже слышали, но основополагающим для принятия решения стало то, что теперь ASL и SGM будут работать вместе».*

В итоге «Multi Media Events» приобрели 24 стробоскопа X-5. *«Мы стали ведущим прокатчиком этой модели в Швейцарии», – говорит директор Серафино Меллони. Но важнее другое: новые компактные, легкие, потребляющие в разы меньше энергии светодиодные стробы заменяют устаревающие привычные стробоскопы и помогут компании завершить переход на светодиодные технологии, начатый еще в 2007 году. «X-5 высокоэффективные приборы, с отличным управлением, надежные и будут служить от представления к представлению».*

Но еще больше и «ASL Electronic», и «Winkler Multi Media Events» довольны новыми панелями заливного света P-5. Вот, что рассказывает Дэвид Шерц: *«Из всех разосланных промообразцов P-5 к нам вернулись единицы, а значит, этот прибор – наш бестселлер. Это необходимый продукт, появившийся в нужное время».*

«Winkler» вложили средства в 30 панелей P-5 RGBW и 35 панелей P-5 TW для одиозного светового шоу, проведя масштабные испытания. Художник-осветитель и технический менеджер Рони Хубер (Roni Huber) говорит: *«Нас привлек компактный дизайн, легкость, чрезвычайная яркость и низкое потребление электроэнергии».*

P-5 предназначены для установки в новом выставочном центре «Event Hall Basel», входящем в состав выставочного комплекса «Messe Basel». Архитектурные решения для выставочного центра разработаны компанией с мировым именем «Herzog & de Meuron».

Новый центр был полностью готов к работе в конце мая, как раз перед началом ассамблеи MCH, Швейцарской выставочной группы.



**Дэвид Шерц**, Президент и основатель ASL

**Мистер Серафино Меллони** (Глава «SU Materials&Logistics») из «Winkler Multi Media Events»



# Оборудование SGM на ежегодных музыкальных фестивалях в Германии

SGM тур лист

Сезон  
фестивалей  
2013 года

- X-5 & P-5 / X-5 & XC-5 рок-фестиваль Rock am Ring – 7-9 июня
- X-5 & P-5 рок-фестиваль Rock im Park – 7-9 июня
- X-5 & XC-5 фестиваль Greenfield – 13-15 июня
- X-5, XC-5, SixPacks, P-5 фестиваль Hurricane – 21- 23 июня
- X-5, XC-5, SixPacks, P-5 фестиваль Southside - 21- 23 июня
- SixPacks фестиваль Deichbrand – 18 – 21 июля
- X-5, XC-5, SixPacks, P-5 фестиваль M'era Luna – 10 – 11 августа
- SixPacks фестиваль Highfield – 16 – 18 августа
- X-5, XC-5, SixPacks, P-5 рок-фестиваль Chiemsee Rocks – 21 августа
- X-5, XC-5, SixPacks, P-5 рок-фестиваль Rock am See – 21 сентября

# Rave вечеринка на фестивале

48 x XC-5



**На главной сцене самой большой rave вечеринке в Дортмунде было задействовано 48 стробоскопов SGM с полноцветным свечением XC-5.**

Всю ночь клубная молодежь, более 23 тыс. человек, танцевала под музыку известных диджеев, среди которых были **Paul van Dyk, Armin van Buuren, Carl Cox и Sven Väth.**

Продакшн-компания «schoko pro» установила более 360 тонн аудиовизуального оборудования. В центре инсталляции оказались 4-палая Лапа и огромный зеркальный шар, подвешенные под куполом. Конструкция с лапой двига-

лась и наклонялась над головами зрителей, что позволяло использовать всевозможные осветительные эффекты.

Художник по свету Томас Гердон (Thomas Gerdon) уже во второй раз работает над танцполом для фестиваля: он знает секреты создания подобных мега-вечеринок техномызыки, и знает, чем завести толпу. Но во всем нужна мера, ведь нельзя допустить, чтобы публике мешало работающее как попало освещение.

Томас Гердон поделился секретами дизайнерского решения этого года, рассказал, что вся система управлялась с пяти основных пультов grandMA: *«В этом году я сделал ставку на све-*



# Фестиваль Mayday в Германии 2013



*диодные панели и эффекты. Вот почему была важна форма и гибкость стропильной системы: она являлась частью художественного решения наравне с осветительными приборами.*

*В освещении я руководствуюсь двумя принципами: пока диджей микширует, атмосфера должна напоминать диско – немного сумрака и в нужных местах пульсация стробов. Но я стараюсь добиться эффекта крупного события на закрытой площадке с живым исполнением.*

*Стробы ХС-5 я выбрал по нескольким причинам: по сравнению с обычным ксеноновым светом они берут в три раза меньше электроэнергии*

*и требуют меньше кабелей. Дают отличную мощность на выходе, позволяют быстро микшировать в полноцветном режиме – таких стробов еще не было, таких эффектов еще не видели».*

Торстену Саттлеру и Майклу Хервегу из немецкого офиса SGM добавить к похвалам нечего – им остается только скандировать «Строб! Строб! Строб!» «На 140 ударах в минуту мозг переходит в режим автопилота. И выходит на орбиту», – восторгается Саттлер работой стробов.





# SGM расширяет коллекцию поп-арте



Датский  
поп-художник  
Мартин Поп

Коллекция SGM пополнилась шикарными образцами современного поп-искусства: объектами поп-арта стали сами приборы SGM.

Полгода назад компания SGM начала собирать коллекцию произведений искусства, отражающих передовые технологии SGM: искали эстетич-

ные, неоднозначные работы, которые бы отразили характер новой линейки оборудования.

И вот новая коллекция для приборов создана. И с появлением новинок от SGM она будет пополняться.



*Les Femmes en Noir* G-SPOT SGM



*Les Femmes en Noir* Q-7 SGM



*Les Femmes en Noir* P-5 SGM



*Les Femmes en Noir* LP-700 SGM





*Les Femmes en Noir*

LD-5 SGM



*Les Femmes en Noir*

LT-100 SGM



*Les Femmes en Noir*

LB-100 SGM



*Les Femmes en Noir*

X-5 SGM



*Les Femmes en Noir*

XC-5 SGM



*Les Femmes en Noir*

SP-6 SGM



# Панели заливного света SGM P-5 в британском прокате

Известная лондонская прокатная компания «White Light» первой в Великобритании приобрела для проката новые светодиодные панели заливного света P-5 со степенью защиты IP65.



Договор на приобретение 24 высокомоощных, компактных приборов был подписан на выставке ABTT в Лондоне.

Прибор имеет 44 светодиода высокой мощности RGBW 10W, высокоэффективный контроль температуры, производит ярко-белый свет, при этом потребляет 450Вт, а срок службы каждого светодиода составляет 50000 часов. Прибор P-5 не наносит вред окружающей среде: при невысокой потребляемой мощности он дает отличную мощность на выходе и имеет эффективность 52 Лм. на 1 Вт.

Вот что говорит Ян Кирби из британского представительства компании SGM: *«Этот очень важная сделка для нас, поскольку это первая крупная поставка в Великобритании, да еще и одной из ведущих компаний на рынке. Компания «White Light» работает со многими ведущими брендами профессионального светового оборудования, поэтому нам особо приятно, что теперь и светодиодные приборы SGM премиум класса, такие как P-5 в нашем ассортименте».*



Дейв Ишервуд

Кирби также упомянул, что заодно появился повод восстановить дружеские отношения с техническим директором «White Light» Дейвом Ишервудом, которые завязались еще двадцать лет назад.

А Ишервуд признается, что новыми P-5 заинтересовался еще до того, как их представили на выставке «prolight+sound» во Франкфурте. *«Хотя именно во Франкфурте я, так сказать, пощупал их вживую. Затем присмотрелся к панелям в работе, в различных инсталляциях.»*

*Ишервуд пришел к умозаключению, что может предложить их ключевым клиентам на рынке. Дизайнеры ищут мощные компактные светодиодные панели, чтобы использовать в помещениях и на открытых площадках. Теперь мы можем предложить им P-5. Кроме того, приборы поддерживают беспроводной DMX. Так что нам они подходят как нельзя лучше.*

*Надеемся, они с успехом покажут себя и на корпоративных мероприятиях, и на живых концертах, в турне и в аренде».*





# SGM<sup>®</sup> NEWS

**Теперь Вы можете  
найти нашу  
страницу здесь:**

LinkedIn



**Присоединитесь к странице нашей компании  
в LinkedIn**

<http://www.linkedin.com/company/sgm>

YouTube



**Смотрите наши видео в YouTube**

<http://www.youtube.com/user/SGMlighting>

SGM<sup>®</sup>



**Следите за текущими новостями на сайте SGM**

<http://sgmlight.com/news/>

**До скорого!**



---

## Дистрибьюторы SGM

---

### Северная Америка

Канада – S.F. Marketing Inc.  
Куба – Beta Music SA  
США – SGM US  
США – PRG Global  
США – Upstaging Inc.  
США – Creative Stage Lighting Co., Inc.  
США – Legend Theatrical

### Латинская Америка

Бразилия – LBO Lighting Commerciale Importação e Exportação Ltda  
Куба – Beta Music SA  
Доминиканская Республика – All Tradig Worldwide Inc.  
Мексика – Representaciones de Audio S.A. De C.V.

### Азия

Индия – Modern Stage Services Pvt. Ltd.  
Индонезия – Goshen Electronics Indonesia  
Корея – C&C Lightway, Inc.  
Малайзия – Octodecim Akustik Sdn. Bhd.  
Япония, Гонконг – Китай, Филиппины, Тайланд,  
Вьетнам – SGM Light Asia Pte. Ltd.  
Сингапур – Synergy AVL Pte. Ltd.  
ОАЭ (Middle East Region) – TechnoPro Ltd.

### Европа

Болгария – Music Center Ikonov Ltd  
Чешская республика – Dancefloor S.R.O  
Финляндия – Norettron Communication Oy  
Франция – Sonoss  
Германия и Австрия – SGM Deutschland GmbH  
Венгрия – Zaj System House Trading Ltd Co  
Италия – SGM Technology for Lighting S.r.l.  
Норвегия – AVAB CAC AS  
Польша – PROLIGHT sp. z o.o  
Португалия – LightSet  
Румыния – PSI, Professional Sound Impact  
Россия – ДИЛЕРЦЕНТР, ООО  
Швеция – SGM Sweden AB  
Швейцария – ASL Electronic AG/SA  
Нидерланды – Sales-all BV  
Турция – Asimetrik Ses Isik Ve Goruntu Sistemleri  
Великобритания – L.E.D. (Projects) Ltd.  
Великобритания – A.C. Entertainment Technologies Ltd.  
Украина – АРТ-Р

### Океания

Австралия – Entertainment Technology

### Африка

Египет – Egyptian Engineering Projects Co., (QUALITY)